Глава 16: Забыв о других, приносить пользу себе.

В палатке племени Змеелюдов, там, куда он приказал никого не впускать, так как это отвлекает, два парня стояли лицом друг к другу.

Мужчина, покрытый чешуёй с головы до пят, одетый в кожаную броню, в которой легко двигаться, с двумя ятаганами Микадзуки на талии, Сирилл. Наёмник, который ранее закончил второй матч предварительного раунда.

И вот, стоял лицом к нему – или, точнее, переворачивался на земле, обеими руками и ногами скованный кандалами – тоже Змеелюд. Нет, даже если нельзя предположить, что это кто-то из другого племени, если его увидят змеелюды, они будут сомневаться в своих глазах. Причина в том, что тот, кто переворачивался, несомненно, Сирилл, тот же самый человек.

Эти два парня с абсолютно схожей внешностью; одна сторона с презрением смотрела на другую сверху вниз, а другая с ненавистью смотрела снизу вверх. Хотя создать такую композицию, к счастью или несчастью, невозможно, но в этом месте не было никого, кроме этих двух сторон.

– Идиот. Если бы сотрудничал со мной с самого начала, ты бы мог стать Королём Зверей, не проходя через это, – Вырвался юношеский голос из уст стоявшего Сирилла.

– Прекрати выделываться! Победа через замену?! Ублюдок, ты оскорбляешь воинскую гордость!!

Тот, который переворачивался, сказал голосом, подходящим кому-то примерно тридцати лет, ругаясь с интонацией кого-то, кто звучит так, будто его рвало кровью.

– Хаа, Я не могу этого понять. Не нуждаться марать руки и получить результат в безопасности. Я бы прыгал от восторга.

– Потому, что ублюдки вроде тебя не понимают сердце воина. Вместо того чтобы отбросить свою гордость, я предпочитаю умереть

На эти причитания, молодой Сирилл презрительно рассмеялся.

– Боже мой, вот почему примитивные люди… Ну, хочешь ли ты умереть зависит от тебя, но нравится тебе это или нет, до конца турнира тебе придётся остаться. -Уупс, [Оглушающий Удар].

– Гуу.

Почувствовав, что ядовитые клыки вот-вот набросятся на него, в одно мгновение, он быстро использовал навык и скосил это ментальное осознание.

Быстро заталкивая кляп в рот, он прищелкнул языком. Сирилла внезапно, как картина, размытая водой, в мгновение ока стал короче на голову с худощавой фигурой. Он превратился в юношу со светло-синими волосами из племени Волколюдей.

Он вздохнул, осознавая, что его трансформация закончилась.

– Эффект закончился? Даже если я запишу его внешность, память пригодна только в течение 24 часов, а трансформация продлится только 30 минут. Если бы у [Карты Подражания] не было такого ограничения, тогда я бы немедленно убил эту змею.

Непрерывно ворча, он из неоткуда достал карточку из металла с поверхностью, похожей на отполированное зеркало. Он отражал образ настоящего Сирилла (который лежал на ней) не более 30 секунд, и это издало звенящий звук, указывая, что все готово. Как будто это было неприятно, юноша снова убирал её.

"А теперь, на какое-то время, перед победой в завтрашнем предварительном матче, хотя я и сказал, что никто не может войти сюда, в самом маловероятном случае это произойдет, это будет плохо, так что этот идиот, настоящий Сирилл, может быть закрыт в коробке вон там."

Подумав об этом, взгляд юноши, когда он резко обернулся, встретил маленькую куклу, сидящую на куче хлама и ударился о дверь, он был поражён, его лицо дрожало.

Судя по всему, она был смоделирована по образцу молодой девушки в натуральную величину, высотой примерно в 2,5 головы, с прямыми черными волосами до талии, блестящими красными зрачками, одетая в чёрное платье с красными розами на нём. Не важно, как вы смотрите, это Владычица Багряной Империи, Хиюки, в форме Чиби*.

(*Тиби, жарг. чиби – стиль рисунка аниме-персонажей с маленьким туловищем и большой, практически соразмерной ему, головой.)

"Откуда она здесь!?"

И, перед ошарашенным юношей, произошло самое странное: кукла перемещалась гладко, как человек, скрестив руки на груди, и из уст её раздался голос, похожий на звон серебряных колокольчиков.

– ... Я вижу, ты получил Карту Подражания. Это правда, что в первые дни Вечного Горизонта Онлайн её выдавали как халяву за премиальный Игровой Автомат, не так ли? В те времена,

когда я ещё не начала играть, так что у меня не было шанса получить одну напрямую, поэтому я не могла про неё вспомнить

– Ты… ты Хиюки? Почему ты в таком виде?

Будто воем дикого зверя, спросил он случайно, а она пожала плечами поверх своего пальто (поскольку пропорции тела были маленькими, каждый жест должен был передаваться с размахом, опять же, не понимая, что эти жесты были милыми), когда кукла Хиюки ответила:

– Мои инженеры сделали это, пока игрались. Она называется волшебная кукла №3 [Чиби Чиби Хиюки-тян]. Это довольно удобно, таким образом её даже можно использовать для сбора разведданных.

– Кстати, эта [Чиби Чиби Хиюки-тян], кажется, имеет целую секцию дико восторженных фанатов. В течении производства много из них были потеряны, потому, что их укали, и, в то же время, Тенгай, Марудо и множество других внезапно стали нерасположены к приёму гостей в свои комнаты, как будто у них был какой-то предмет редкой красоты (дело было немедленно приведено в порядок, когда Микото и элитная гвардия провели мероприятия по выборочной проверке (обыску помещений)).

– Чёрт, как всегда, ты, ублюдок, продолжаешь валять дурака.

В ответ на невыносимое оскорбление юноши, Чиби Чиби Хиюки-тян наклонила голову.

– Маа, это правда, что изначально я был молодым парнем. Кстати, мои извинения, но ты сказал "как всегда", в первую очередь, кто ты? Мне кажется, что я уже видела тебя раньше?

Услышав эти слова, выражение лица юноши стало красным из-за злобы и смущения.

– Ты меня забыл?! Тот, кто получил придворное звание раньше тебя, это я!!

– Придворное звание, да. Эээ, убирая 4 человека из моей гильдии, тогда…

Даже хотя она считала на пальцах, с аурой, как будто она не могла вспомнить, смотрела на лицо юноши с наклоненной головой.

– … По крайней мере, скажи мне, к какой гильдии ты принадлежишь?

– Хватит валять дурака!! Ты встретился с Братаном и мной лицом к лицу прежде, верно! Ты что, смеешься надо мной?!

Вместе с гневным рёвом, он в мгновенье обнажил свою катану – с навыком Катаны [Иай], юноша разрезал Чиби Чиби Хиюки-тян на части.

Тем не менее, пока гнев еще не улёгся, он пнул их ногой. И в это мгновение, из кармана выпала карта.

Озадаченно поднимая её, он увидел, что недалеко от места проведения предварительного турнира на ней была нарисована метка "x".

– Они будут ждать здесь? Не шути со мной…

◆◇◆◇

После недолгого ожидания, в этом месте – на пустынных равнинах, где

ранее сражался Реван, появился юноша, Игрок, который превратился в Сирилла.

– Ты здесь, не так ли, некама* ублюдок!

(*Некама – это сокращение от "сетевого окама (net okama)". Это когда человек в онлайне изображает себя противоположным полом.)

– Я не некама. Обычно я нахожусь в Вечном Горизонте Онлайн, осознавая свой собственный пол, и я не занимаюсь никаким особым отыгрыванием принцессы?

Даже так, почему мужчины и женщины зовут меня Хиюки-тян или Принцесса-сама независимо от этого? Даже во время оффлайн встреч. Непостижимо.

– Используешь женский персонаж даже хотя ты парень. Конечно же все подумают, что ты некама!

Ува, это неразумная волна аргументации. Насколько я знаю, большинство парней имеют аккаунты женских персонажей, даже если коэффициент использования мужских персонажей девушками довольно высок. Если ты так говоришь, то не все ли являются некама и ненабе*?

(*Ненабе – это противоположность некама. Девушки, которые используют женских персонажей для игры в сетевые/онлайн игры.)

– Ну, как скажешь, – поскольку спорить с идиотом бесполезно, я подняла самый главный вопрос, который сейчас стоял перед нами, – Не мог бы ты сказать мне свою цель и предпосылку? Ээм… Я не могла вспомнить твое имя, Последователь-сан* Анимару-сана.

(*"Kingyo no Fun"/"Какашка золотой рыбки" также означает "последователь")

Нет, это не провокация. Откровенно говоря, даже сейчас я не могу вспомнить имя. По тому, как он сказал "Братан" я смогла припомнить, что этот (парень) Анимару-сана был субмастером Гильдии и имел впечатление кого-то, кто всегда привязан к Анимару-сану, но никаких воспоминаний о том, что когда-либо разговаривала с ним напрямую, нет.

– Отомару! В отличии от тебя, которому дали звание пэра из жалости, я приложил настоящие усилия, как мой Братан, чтобы достичь моего придворного рейтинга. Короче говоря, совсем другой случай, в отличие от тебя!

Вместе с криком, юноша широко размахнул ятаганом Миказуки правой рукой, целясь в землю прямо под собой, и опустил его вниз.

Навык Катаны [Молниеносный Меч] – Глубоко погрузив клинок ятагана в землю, взревел треск молний, и оттуда во все стороны взметнулись голубые белесые молнии.

Молниеносная атака направлялась ко мне; не нуждаясь в уклонении, я мгновенно была прикрыта большим щитом (павезой*) Кокуё, который появился из тени. В то же время, из скрытых в тенях скал тут и там, Серафима Микото и 4 Княжеств, элитных членов отряда телохранителей под ее непосредственным наблюдением, с трепещущими крыльями спустились и встали позади меня.

(*Павеза – это такой большой щит европейского происхождения. Он может защитить всё тело своими большими габаритами и выпуклым дизайном.)

И затем, медленно, с небес, с щупальцами, растущими из разных мест на его теле, с большим глазом на сердце, блестящим многогранным хрустальным телом, явился Коммандир Тринадцати Демонических Генералов, Икаруга Йог-Сотот, казалось бы, держась там.

– Я заставил вас ждать, Принцесса! – Сказал огромный Король Орков, Гайджин.

– Оох, Принцесса-сама! Чтобы еще раз стоять на том же поле боя, что и вы!! – Сказал первый демонический подчинённый (питомец), Собака Меча, Ики(□□).

– Это действительно честь, Принцесса. – Сказал второй питомец, Гринмен Суджи.

Я не помню, чтобы звала их, но отчего-то они пребывают в приподнятом настроении, когда прыгают вниз с расстояния нескольких десятков метров.

– Ха, привести толпу своих питомцев. Как я и думал, ты, некама ублюдок, боишься сражаться сам.

– Но ведь это ты, не так ли? Эта молниеносная атака напомнила мне. Мечник, парно владеющий проклятыми мечами громового типа, [□□□□*(Неразрушимыми Детьми Грома)*]. Тот, кто вошел в высший рейтинг благодаря прокачке силы Анимару-сана, и получил прозвище [Последователь] в качестве официального признания?

(*Fuwaraidou (□□□□□□) – Похоже, также может значить "следование примеру без размышлений".

*Не совсем понял о чём тут говорит анлейтор: или о его прозвище, или о названии мечей. Оставил как название мечей.)

– Не валяй дурака, ты, некама ублюдок! Мое придворное звание достигнуто реальной силой!

Отомару разъярён. Даже когда я услышала это имя, оно не дало ничего, кроме чувства "И это всё?". Из-за этого обстоятельства у меня возникло странное чувство, и я крепко задумалась.

Причина, почему он злится, по моему, в том, что, я думаю, есть часть его, которая знает, что он чувствует глубоко внутри, и, поскольку на это указали, он заставил себя отрицать это чувство. Но разве это нормально – быть настолько откровенным в своих эмоциях до такой степени?

Не-е, если бы это случилось сразу после того, как он получил титул, я бы все равно поняла, почему.

И всё же, он получил придворный ранг раньше, и это значит, что, я думаю, для него столько ругани и проклятий – обычное явление, но разве это нормально, что его гнев длится так долго?

Если кто-то скажет что-то не то, я буду это отрицать. Как ранее, когда меня назвали некамой. Однако вместе с течением времени эти чувства гнева, я думаю, сошли бы на нет.

Я чувствую какое-то беспокойство. Прямо как с Анимару-саном.

Как будто, "Если это было сказано, то такой ответ естественен", это похоже на такой скрипт.

– Ну, я получу детали, допросив тебя, после того, как поймаю. Если будешь послушным, ты не пройдёшь через болезненный опыт, всё ещё намерен бессмысленно сопротивляться?

Сделав один шаг вперед, вышел Кокуё, Микото внизу, а телохранители устроились так, чтобы окружить и защитить меня. Остальные позади меня вернулись на свои места в битве, стоя так,

будто они готовы наброситься на противника.

В любом случае, одиночный игрок окружён монстрами с силой уровня Боссов.

Обычно вы бы считали это отчаянной ситуацией, но Отомару опустил голову, и его плечи начали дрожать… от действительно сильного смеха.

– Так наивно.С этим ты намеревался поймать меня здесь в ловушку. Когда я ударил Молниеносным Мечом раньше, похоже, это совершенно не заметили!

В этот момент земля начала дрожать, как будто из-за землетрясения.

– Это, под землёй… ?

– Принцесса, с северо-востока. Пожалуйста, будьте осторожны.

Одновременно с предупреждением Икаруги, в отдалённой пустыне, как будто взрываясь, возможно, сотни песчаных облаков взметнулись вверх подобно взрывам вулканов, и от туда вышло что-то гигантское.

– Это… Дом Гильдии Анимару-сана – Движущаяся Крепость [Мукаде]?

Хотя она и считается маленькой, её секция длиной более ста метров, она сделана из блоков, снабжённых ножками, которые могли бы совершать всевозможные движения; общая протяженность составляет несколько километров, эта характеристика, как и следовало ожидать, настолько ошеломляет настолько, что нельзя было сказать ни слова.

Даже не смотря на то, что я всегда думала, что она была немного слишком гигантской, когда материализовалась, чтобы её можно было видеть, она действительно абсурдно большая.

– Все так, как ты сказал. Прямо сейчас она под моим контролем. И теперь-

Взяв что-то из инвентаря, в руках Отомару был фиолетовый кристалл.

– С этим, всё решится! -Дуэльное Пространство Открыть!

С этим ключевым словом кристалл в его руках был разбит вдребезги, и в то же время можно было почувствовать, что атмосфера в окружающем мире меняется.

– Это?

– Хахахаха, трус, который не вызывает на дуэль других, не знает об этом, разве не так? Это другое измерение. Прежде, чем завершится эта дуэль, никто не сможет вмешаться в эту битву. А это значит, что никакие подкрепления не смогут сюда прийти. Однако для меня-

Со щелчком его пальцев стена Движущейся Крепости [Мукаде] открылась, и от туда полились толпы питомцев. Некоторые из них даже были уровня Боссов.

– Там примерно тысяча питомцев. Что ты будешь делать? Если ты не будешь сопротивляться, я, возможно, даже не стану тебя убивать.

Кажется, он копирует мои ранние слова, они смешаны с презрением.

– Фн, как бы там ни было, все в порядке. На своей стороне, ты, кажется, не дал им имена.

– Аа...? – Выражение лица Отомару, казалось, говорило: "О каком идиотизме ты говоришь?" – Конечно нет, даже если бы мне пришлось, не похоже, что их способности улучшились бы.

Услышав это заявление, которое показывает, что он видит своих питомцев не более, чем инструментами, я и другие товарищи посмотрели друг на друга с усталым ("Боже мой...") выражением, мы все подняли две ладони и одновременно пожали плечами.

Вот так мы могли прийти к взаимопониманию.

– Тогда, пока что, этот Боку-тян (ссылается на Отомару) будет моим противником.

– Тогда, мы пойдём и подчиним этих слуг, – Кивнула головой Микото и повела остальных питомцев к Мукаде.

Одна Двигающаяся Крепость и тысяча монстров против их девяти. Обычно, когда вы думали бы об этом, это казалось бы невозможной разницей в военном потенциале/силе, но похоже, что у них нет энтузиазма. Или я должна сказать, перед битвой в их походке появилась упругость.

– ...Что ты думаешь о, своих питомцах, они идиоты?

– Ну, хотя нет никакой ошибки в том, что они идиоты...

Несмотря на горькую улыбку, я достала моё серьёзное снаряжение, начиная с моего любимого меча, Грешной Розы (Жиль де Раис)*.

– В последнее время я счастлива с этой кучей идиотов...

Сказав это, я направила Грешную Розу (Жиль де Раис) на Отомару.

– Теперь, начнём?

(*Жиль де Ре – это имя дворянина, который сражался вместе в Жанной д'Арк против Англии примерно с 1427 по 1435 год. В более поздние годы он был выведен на свет как серийный убийца детей (похоже он был извращенцем?), а также как тяжелый транжира, который, похоже, не мог расплатиться со своими кредиторами. В любом случае, этот парень не из тех, кто придерживался наших моральных принципов, и если бы он жил в эту эпоху, его бы быстро и коротко убили.)

—- ЗАМЕТКА АВТОРА -—

Кстати об этом, в этот раз, имена этих 4 Княжеств элитных войск, подчиняющихся Микото (1 против 2 ангелов высшего рага), всех девушек: Цубаки, Эноки, Хисаки и Хииираги, это четыре сестры.

Также, заглавие, "Забыв о других, приносить пользу себе.", раньше было "Забыв о себе, приносить пользу другим", то есть "Забыть о себе и неустанно работать ради других", прямо противоположно тому, что это значит сейчас. Я думаю, что это было сделано с учетом чьего-то предложения*.

(*Заметка Автора: Я думаю, что это было сделано с учетом чьего-то предложения. □□□□□□□□□□□□□□□□Dare wo sashiteru ka wa o sashi desune.)

——

Это ваш новенький переводчик. Я "сделал" уже аж третью главу. Напомню: это мой первый раз, будьте нежнее! А если серьёзно, то можете справедливо критиковоть меня по всей жёсткости.

Я хотел сказать пару слов по поводу этого проэкта: Я ничего не понимаю. Анлейтор, порой, бредит, а я, порой, упорот додумываю сюжет по смыслу. Не, ну, серьёзно, вы только поглядите, что несёт этот парень: "while the other one sofa surrendered her weight to the sofa while grinning broadly with a childlike smile". Люди, которые знают английский, пожалуйста, либо тыкните меня носом в правильный перевод этого, без всяких додумываний, и так чтобы оно имело смысл, либо смейтесь вместе со мной.

Хотел серьёзно спросить: от какого пола писать реплики Хиюки? Прошлый/е переводчик(и) тоже это спрашивал(и), но тогда решение было непонятным, а теперь ГГ высказался по этому поводу. Он не считает себя принцессой, но и некамой тоже. КТО ОН ВООБЩЕ ТАКОЙ?! Пожалуйста, напишите , что вы думаете по этому поводу.

Хотел спросить ещё кое-что. Вы заметили? "Жиль де Раис" в примечании назван "Жиль де Ре"! И не назван, а это его настоящее имя! Всё это время его имя переводили неправильно, скорее всего следуя примеру первого. Первый переводчик этого не заметил? Или посчитал, что "не звучит"? Загадка... Тоже пишите своё мнение. В зависимости от вас, мне, может, придётся исправлять это во всех предудущих главах... или оставить так. Да и я всё равно хотел переделывать редачить все прошлые главы.

Возможно, уже скоро я сдамся и брошу переводить это, но если бы появился годный редактор...

Главы будут выходить делаться раз в 2-3 дня. Это важно. ДЕЛАТЬСЯ! НЕ ВЫХОДИТЬ! Это значит, что если одна глава займёт больше, чем один день, отсчёт я начну с последнего. Да, я ленивый мудень. Если что-то не нравится, можете кидать в меня свои деньги, тогда, возможно, слова "делаться" и "выходить" поменяются местами.

До скорого!

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

http://tl.rulate.ru/book/2888/863048